GEBRUIKSHANDLEIDING

NL

Lees deze handleiding zorgvuldig voor gebruik!

K&S BASIC
SIMPLE ENERGY

Invertergenerator

KSB 32i S

EG-verklaring van overeenstemming

Nr. 267

Fabrikant:	DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres:	Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Duitsland

Wij, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, verklaren hierbij onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat de hieronder vermelde producten in overeenstemming zijn met de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie.

Product:	Invertergenerator „K&S BASIC"
Type / model:	KSB 32i S
Toegepaste EG-richtlijnen:	Machinerichtlijn 2006/42/EG Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) 2014/30/EG Geluidsrichtlijn 2000/14/EG (gewijzigd door 2005/88/EG) Verordening (EU) 2016/1628 betreffende emissies van niet voor de weg bestemde mobiele machines
Toegepaste normen:	EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007/A1:2009 EN IEC 61000-6-1:2019

Benzinemotor KSB 130i voldoet aan de Europese emissienorm Stage V. Dit wordt bevestigd door het EU-typegoedkeuringscertificaat dat is verleend door NSAI Certification. De technische dienst die verantwoordelijk is voor de uitvoering van de test is CETOC Technical Service s.r.l. Datum van afgifte: 27/08/2025.

2000/14/EG_2005/88/EG Bijlage VI
Voor model KSB 32i S: gegarandeerd geluidsvermogensniveau Lwa = 96 dB(A).

Datum van afgifte:	2026-02-10
Plaats van afgifte:	Düsseldorf
Directeur:	Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
konner-sohnen.com

P. Fomin

REACH-VERORDENING (EG) NR. 1907/2006

De fabrikant bevestigt dat dit product voldoet aan de eisen van de REACH-verordening met betrekking tot de beperking van stoffen die zeer zorgwekkend zijn (SVHC). Wij bevestigen dat de geleverde onderdelen voldoen aan de REACH-verordening (EG) 1907/2006 en geen SVHC bevatten boven 0,1%.

Op basis van informatie ontvangen van leveranciers van componenten zijn er geen SVHC aanwezig in concentraties die de in de verordening vastgestelde limieten overschrijden.

Deze verklaring is opgesteld op basis van zelfbeoordeling en verklaringen van leveranciers.

ROHS-RICHTLIJN 2011/65/EU

Dit product bevat elektrische en elektronische componenten die onder de RoHS-richtlijn 2011/65/EU vallen.

Op basis van informatie en testrapporten verstrekt door leveranciers van componenten bevestigt de fabrikant dat deze componenten voldoen aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

INLEIDING

Bedankt voor het kiezen van **K&S Basic®** producten. Deze handleiding geeft een beknopte beschrijving van de veiligheidsvereisten, installatieprocedures en bedieningsinstructies. Meer informatie vindt u in het ondersteuningsgedeelte op:**konner-sohnen.com/pages/instructions**

U kunt ook naar het ondersteuningsgedeelte gaan en de handleiding downloaden door de QR-code te scannen of op de website van de officiële importeur van **K&S Basic®** op **www.konner-sohnen.nl**

Lees deze handleiding vóór gebruik!

De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding worden weerspiegeld, waaronder:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in het productontwerp, de configuratie en de constructie.
- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding zijn uitsluitend ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke onderdelen en opschriften op de producten.

Contactgegevens die u kunt gebruiken bij problemen, vindt u aan het einde van deze handleiding. Alle informatie in deze handleiding is naar ons beste weten correct op het moment van publicatie. De actuele lijst van servicecentra is te vinden op de website van de officiële importeur op **www.konner-sohnen.nl**

LET OP – GEVAAR! **Het niet opvolgen van de aanbevelingen die met dit teken zijn gemarkeerd, kan leiden tot ernstig letsel of de dood van de bediener of derden.**

BELANGRIJK! **Nuttige informatie bij het bedienen van de machine.**

VEILIGHEIDSINFORMATIE 1

Gebruik de generator niet in slecht geventileerde ruimten of bij overmatige vochtigheid. Plaats de generator niet in water of op vochtige grond. Stel de generator niet langdurig bloot aan regen, sneeuw of direct zonlicht. Plaats de generator op een vlakke, harde ondergrond, uit de buurt van ontvlambare vloeistoffen/gassen (op een minimale afstand van 1 m). Installeer de generator op een afstand van niet minder dan 1 m van het voorste bedieningspaneel en niet minder dan 50 cm aan elke zijde, inclusief de bovenkant van de generator. Houd onbevoegden, kinderen en dieren uit de buurt van het werkgebied. Draag veiligheidsschoenen en handschoenen.

LET OP – GEVAAR! **Bij het gebruik van de generator moet aandacht worden besteed aan het werkelijke stroomverbruik van de aangesloten elektrische apparaten, inclusief de vermogensfactor (cosφ) en het startvermogen, dat bij apparaten met motoren meerdere malen hoger kan zijn dan het nominale vermogen en de maximale uitvoer van de generator niet mag overschrijden.**

LET OP – GEVAAR! **Omdat uitlaatgassen giftig kooldioxide en koolmonoxide (CO) bevatten die gevaarlijk zijn voor het leven, is het strikt verboden de generator te installeren in woongebouwen, ruimten die via een gemeenschappelijk ventilatiesysteem met woongebouwen zijn verbonden, of andere ruimten waaruit uitlaatgassen woonruimten kunnen binnendringen.**

RESTRISICO'S

Ondanks alle ontwerp- en veiligheidsmaatregelen die op deze generator zijn toegepast, kunnen tijdens het gebruik nog bepaalde restrisico's aanwezig zijn.

BLOOTSTELLING AAN GELUID

Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau van deze generator overschrijdt de grenswaarden die zijn vastgesteld in Richtlijn 2000/14/EG en de toepasselijke EU-voorschriften niet.

Langdurige blootstelling aan geluid kan echter, zelfs binnen de toegestane grenswaarden, ongemak of vermoeidheid veroorzaken.

Aanbeveling: Draag goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u gedurende langere tijd in de nabijheid van een draaiende generator werkt en blijf niet langer dan noodzakelijk dicht bij de geluidsbron.

RISICO DOOR TRILLINGEN

De generator is uitgerust met trillingsdempende steunen om de overdracht van trillingen naar de omgeving te beperken.

Desondanks kan langdurig of onjuist gebruik leiden tot ongemak voor de gebruiker of gezondheidseffecten als gevolg van langdurige blootstelling aan trillingen (zoals het hand-armvibratiesyndroom).

Aanbeveling: Gebruik de generator uitsluitend op de trillingsdempende steunen en vermijd langdurig contact met trillende onderdelen.

MILIEURISICO'S

Tijdens het bijvullen van brandstof, het verversen van olie of onderhoudswerkzaamheden kunnen gemorste brandstof of olie milieuschade veroorzaken.

BELANGRIJK! **Voorkom dat brandstof of olie in de bodem, riolering of oppervlaktewater terechtkomt.**

In geval van lekkage of morsen moet de motor onmiddellijk worden uitgeschakeld. Neem de gemorste vloeistof op met een goedgekeurd absorberend materiaal en voer deze af overeenkomstig de geldende lokale milieuregelgeving.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID 1.1

LET OP – GEVAAR! **Het apparaat genereert elektriciteit. Neem veiligheidsmaatregelen in acht om elektrische schokken te vermijden.**

Generators are designed as portable power sources and feature basic protection through insulation of live parts in accordance with DIN VDE 0100-410. Live cables are insulated from the generator frame (IT system with floating neutral). Electrical devices may only be connected directly to the generator's sockets without additional protective measures.

BELANGRIJK! **Connecting a distribution board for more than one electrical device may only be carried out by qualified electricians or electrically instructed persons, observing the relevant safety precautions.**

BELANGRIJK! **Het is verboden apparaten op de generator aan te sluiten die stroompieken kunnen genereren en energie naar de generator kunnen sturen (spanningsstabilisatoren, apparaten met elektronische remmen, op het net aangesloten en hybride omvormers, enz.).**

De generator en de stroomafnemers vormen een gesloten systeem waarbij elementen elkaar beïnvloeden. Dit systeem verschilt fysiek van het openbare net, omdat het sterk wordt beïnvloed door factoren zoals onevenwichtige fasebetaling en niet-lineair stroomverbruik door stroomafnemers, wat schade kan toebrengen aan de generator en de aangesloten stroomafnemers.

Sluit de generator nooit aan op de elektrische installatie van een gebouw via een wandcontactdoos voor stroomverbruikers of met behulp van een kabel met twee mannelijke stekkers. Aansluiting op een vaste elektrische installatie is alleen toegestaan via een goedgekeurde omschakelinrichting die door een gekwalificeerde elektricien is geïnstalleerd. De omschakelinrichting moet elke parallelle verbinding tussen de generator en het openbare elektriciteitsnet voorkomen.

LET OP – GEVAAR! **Wees voorzichtig. Bedien de generator niet als u moe bent of onder invloed van drugs of alcohol. Onoplettendheid kan ernstig letsel veroorzaken.**

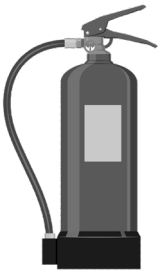
BELANGRIJK! **Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden vervalt het recht op gratis garantie.**

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET WERKEN MET EEN BENZINEGENERATOR 1.2

Start de generator niet terwijl er een elektrische belasting aanwezig is! Verbreek de belasting voordat u de motor stopt. **Gebruik uitsluitend loodvrije benzine met een octaanwaarde van 90–95 en niet meer dan 10% ethanol.** Het gebruik van kerosine of een ander type brandstof is niet toegestaan! Volg altijd de aanbevelingen van de fabrikant met betrekking tot de houdbaarheid en opslag van brandstof. De brandstof in de tank komt in contact met lucht, wat de kwaliteit kan beïnvloeden. Na verloop van tijd kunnen er, afhankelijk van de brandstofkwaliteit, afzettingen ontstaan in de vlotterkamer van de carburateur, die regelmatig moeten worden afgevoerd om een correcte werking van de carburateur te garanderen. Als de generator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, raden wij aan de benzine volledig uit de carburateur en de tank af te tappen via de aftapschroef van de carburateur, om de vorming van afzettingen in het brandstofsysteem te voorkomen. Het niet opvolgen van deze aanbevelingen kan leiden tot beschadiging van de carburateur.

LET OP – GEVAAR! **Brandstof verontreinigt de bodem en het grondwater. Voorkom dat benzine uit de tank lekt!**

BRANDVEILIGHEID



Houd tijdens het gebruik of onderhoud van de generator altijd een geschikte brandblusser binnen handbereik.

Gebruik uitsluitend brandblussers die geschikt zijn voor brandbare vloeistoffen en elektrische installaties, zoals:

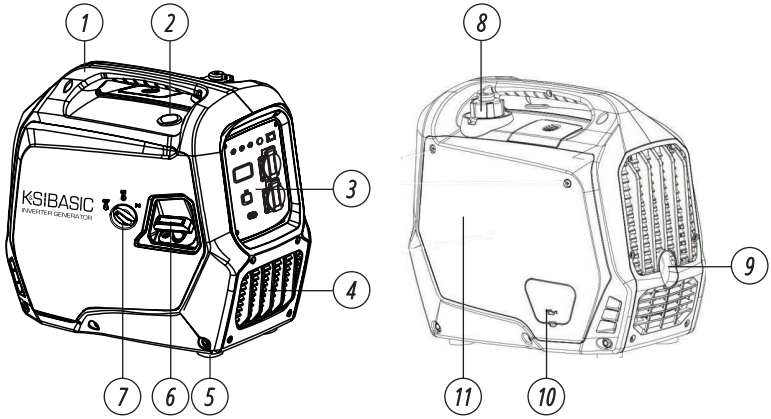
- CO_2 -blussers (kooldioxide)
- Schuimblussers (AFFF-type)

Gebruik geen waterblussers bij branden waarbij brandstof of elektrische installaties betrokken zijn.

Zorg ervoor dat het personeel is opgeleid in het juiste gebruik van brandblussers.

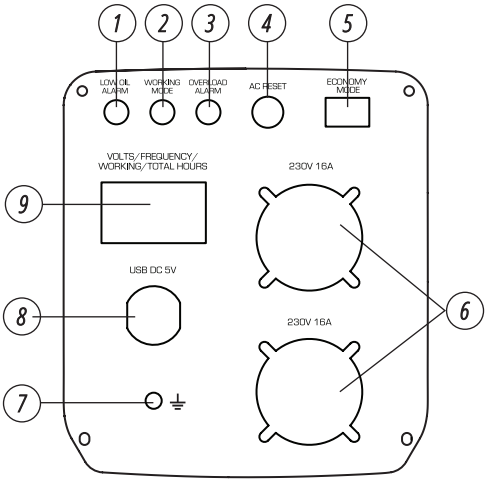
Controleer bij iedere start van de generator de accukabels om vonkvorming en mogelijk brandgevaar te voorkomen. De accu's moeten schoon worden gehouden. Gebruik tijdens het gebruik van de generator uitsluitend de aanbevolen kabels en aansluitingen. Brandstof en de tijdens de werking vrijkomende dampen zijn brandbaar en kunnen onder bepaalde omstandigheden explosief zijn. Volgens de veiligheidsvoorschriften moeten volledig opgeladen brandblussers zich altijd binnen handbereik van de generator bevinden.

LET OP – GEVAAR! **Start en gebruik de generator uitsluitend in een goed geventileerde ruimte. Het is verboden de generator te gebruiken in een niet daarvoor geschikte ruimte (zonder berekende toevoerventilatie of een correct ontworpen afvoersysteem voor uitlaatgassen).**



1. Transporthandgreep
2. Onderhoudsafdekking van de bougie
3. Bedieningspaneel
4. Ventilatierooster
5. Trillingsdempende steunen
6. Handstarter
7. Multifunctionele motorschakelaar
8. Ontluchtingsventiel van de brandstoftankdop
9. Uitlaatdemper
10. Onderhoudsafdekking (voor het verversen van de motorolie)
11. Onderhoudsafdekking van het luchtfilter

1. Oliepeilindicator
2. Bedrijfsindicator
3. Overbelastingsindicator
4. RESET-knop
5. Economy Mode-schakelaar
6. Schuko 230V AC-stopcontacten
7. Aardingsbout
8. USB-uitgangen 2A~5V
9. LED-display (spanning, frequentie, bedrijfsuren)



ACCESSOIRES

- Draagbare 230V-stekker (16A) – 2 stuks
- Bougiesleutel
- Schroevendraaier
- Afdekking
- Olievultrechter

SPECIFICATIES 3

Model	KSB 32i S
Spanning	230 V
Maximaal vermogen	3.2 kW
Nominaal vermogen	3.0 kW
Frequentie	50 Hz
Stroom (max.)	13.91 A
Stopcontacten	2×Schuko 230V 16A
Motorstart	handmatig
Brandstoftankinhoud	5.5 l
LED-display	spanning, frequentie, bedrijfsuren
Geluidsniveau Lwa	96 dB
Motormodel	KSB 170i
Motorinhoud	149 cm^3
Motortype	benzine, 4-takt motor
Motorvermogen	6.0 hp
Maximale omgevingstemperatuur	40°C
Carterinhoud	0.6 l
Vermogensfactor	cos φ 1 (230V)
Bruto afmetingen (L×B×H)	545×335×510 mm
Nettogewicht	22 kg
Beschermingsklasse	IP23M
Maximaal toegestane afwijking van de nominale spanning: ±5%	

Om de betrouwbaarheid te waarborgen en de levensduur van de motor te verlengen, kunnen piekvermogens licht worden begrensd door stroomonderbrekers.

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17–25°C, een barometerdruk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50–60%. Onder deze omgevingsomstandigheden kan de generator maximale prestaties leveren conform de opgegeven specificaties.

Bij afwijkingen van deze omgevingsindicatoren kunnen de generatorprestaties variëren.

Houd er rekening mee dat continue belastingen van meer dan 80% van het nominale vermogen van de generator niet worden aanbevolen, om de levensduur te verlengen.

GEBRUIKSVOORWAARDEN VOOR INVERTERGENERATOR 4

Het wordt aanbevolen de generator te aarden voordat u hem voor de eerste keer gebruikt. Houd er bij het starten van het apparaat rekening mee dat het totale vermogen van de aangesloten stroomafnemers het nominale vermogen van de generator niet mag overschrijden.

BELANGRIJK!

Invertergeneratoren produceren 230 V bij 50 Hz en mogen niet worden gebruikt als vervanging voor het hoofdstroomnet bij het voeden van apparaten die zijn ontworpen om energie terug te voeren naar het stroomnet (zoals op het net aangesloten omvormers, hybride omvormers, microomvormers, enz.). Deze apparaten kunnen de 230 V 50 Hz uitvoer van de invertergenerator detecteren als de hoofdvoeding en de generator beschadigen door terugvoeding.

BELANGRIJK! **Zorg ervoor dat het bedieningspaneel, de lamellen en de onderkant van de omvormer goed worden gekoeld en beschermd tegen het binnendringen van kleine vaste stoffen, vuil en water. Een onjuiste werking van de koeler kan schade veroorzaken aan de motor, omvormer of dynamo.**

GENERATORBEDIENING 5

OLIENIVEAU-INDICATOR (ROOD)

De lage olie-indicator gaat branden als het oliepeil te laag is. Het contact wordt gedeactiveerd en de motor stopt. De motor start pas wanneer olie is toegevoegd.

AC INDICATOR

Wanneer de generator draait en elektriciteit produceert, brandt het AC-indicatorlampje.

BEDRIJFS-/OVERBELASTINGSINDICATOR

BELANGRIJK! **De overbelastingsindicator kan enkele seconden na het starten of bij het aansluiten van elektrische apparaten met een hoge aanloopstroom, zoals een compressor, gaan branden. Dit is geen storing.**

Wanneer de generator normaal werkt, brandt de uitgangsspanningsindicator groen. Bij overbelasting brandt de indicator rood. Na 2 minuten werking in overbelaste toestand wordt de beveiliging geactiveerd en wordt de stroomopwekking uitgeschakeld om de aangesloten elektrische apparatuur en de generator te beschermen. In geval van kortsluiting schakelt de beveiliging de stroomvoorziening onmiddellijk uit. In beide gevallen knippert de indicator rood, terwijl de motor blijft draaien.

Start de motor opnieuw om de generator weer elektriciteit te laten leveren.

RESET-KNOP: De RESET-knop heeft een ingebouwde overbelastingsindicator. Wanneer de generator de overbelastingsgrens nadert, begint de indicator te knipperen. De overbelastingsindicator gaat branden wanneer de generator wordt overbelast, de inverterbesturingseenheid oververhit raakt of de AC-uitgangsspanning te hoog wordt.

Wanneer de overbelastingsindicator brandt, blijft de motor draaien, maar levert de generator geen elektriciteit meer. Voer in dat geval de volgende stappen uit:

1. Schakel alle aangesloten elektrische apparaten uit.
2. Verminder het totale vermogen van de aangesloten apparaten totdat dit binnen het nominale vermogen van de generator valt.
3. Druk eenmaal op de RESET-knop om de spanning op de stopcontacten te herstellen. Daarna knippert de BEDRIJFSINDICATOR drie keer en wordt de stroomvoorziening hersteld.

ONTLUCHTINGSVENTIEL VAN DE BRANDSTOFTANKDOP

De brandstoftankdop is voorzien van een ontluchtingsventiel voor de luchttoevoer naar de brandstoftank. Tijdens het draaien van de motor moet het ventiel in de stand „ON" (OPEN) staan. Hierdoor kan brandstof naar de carburateur stromen voor de werking van de motor. Nadat de generator is gestopt, laat u deze afkoelen en sluit u het ontluchtingsventiel op de brandstoftankdop. Wanneer de generator niet wordt gebruikt, zet u het ventiel in de stand „OFF".

AARDINGSBOUT

Afhankelijk van het geïnstalleerde netwerk moet de aardingsbout van de generator worden aangesloten op de equipotentiale verbindingsrail (IT-netwerk) of op het aardingssysteem (TN-netwerk). **De generator is gebouwd als een IT-systeem (geïsoleerde terra) en heeft geen interne verbinding tussen N en PE.** Aarding van de generator is niet vereist voor mobiele toepassingen en voor directe stroomvoorziening van elektrische belastingen. Het aarden van de

generator of het realiseren van equipotentiale verbinding via de aardingsbout is niet vereist voor mobiele toepassingen en voor directe stroomvoorziening van elektrische belastingen. Equipotentiale verbinding tussen de generator en de elektrische belastingen wordt gerealiseerd via het PE-contact van de stopcontacten en de overeenkomstige geleiders van de voedingskabels. Aansluiting van een externe verdeling mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien, met inachtneming van alle voorgeschreven veiligheidsmaatregelen.

Het is de verantwoordelijkheid van een gekwalificeerde elektricien om de nationale regelgeving te volgen om het juiste installatietype correct te beoordelen.

Elke wijziging om de neutrale geleider met aarde te verbinden mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien in overeenstemming met de lokale regelgeving.

CONTROLE VOOR INGEBRUIKNAME 6

BRANDSTOFPEIL CONTROLEREN

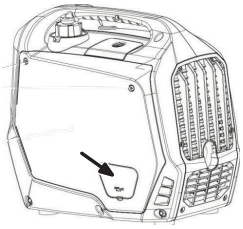
1. Draai de brandstoftankvuldop los en controleer het brandstofpeil in de tank.
2. Vul de brandstoftank tot het niveau van het brandstoffilter.
3. Draai de brandstoftankvuldop goed vast.

Aanbevolen brandstof: loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 met niet meer dan 10% ethanol.
Brandstoftankinhoud: 5.5 l.

BELANGRIJK! **Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op met een schone, droge, zachte doek, aangezien de brandstof geverfte oppervlakken of kunststof onderdelen kan beschadigen.**

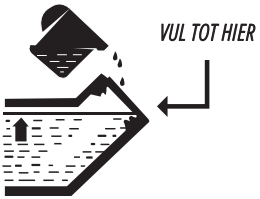
BELANGRIJK! **Let op de houdbaarheidsdatum van de benzine. Als de generator gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, tap dan altijd de benzine uit de carburateur en, indien nodig, uit de brandstoftank. Afzettingen in het brandstofsysteem kunnen leiden tot motorstoringen.**

OLIEPEIL CONTROLEREN



De generator wordt geleverd zonder motorolie. Start de motor niet voordat hij gevuld is met voldoende motorolie.

1. Open de onderhoudsafdekking (zie fig.).
2. Draai de oliepeilstok los en veeg deze schoon met een schone doek.
3. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie voor elk model staat vermeld in de specificatietabel.
4. Plaats de oliepeilstok terug zonder deze vast te schroeven.
5. Controleer het oliepeil aan de hand van de markering op de oliepeilstok.
6. Vul olie bij als het oliepeil onder de markering op de oliepeilstok staat.
7. Schroef de oliepeilstok vast.



Recommended motor oil: SAE 10W30, SAE 10W40.
Recommended motor oil grade: API Service SG type or higher.
Motor oil quantity: 0.6 l.

AAN DE SLAG 7

Voordat u de motor start, zorg ervoor dat het nominale vermogen van de stroomafnemers overeenkomt met het vermogen van de generator. Overschrijd het nominale vermogen van de generator niet. **Sluit geen apparaten aan voordat u de motor start!**

BELANGRIJK!

Wijzig de controllerinstellingen niet wat betreft de brandstoftoevoer (deze afstelling is in de fabriek gemaakt). Anders kan dit leiden tot wijzigingen in de motorwerking of een storing.

LET OP – GEVAAR!

Bij het trekken van vermogen tussen de nominale en maximale vermogensniveaus mag de generator niet langer dan 5 seconden draaien. Dit is gebruikelijk, bijvoorbeeld bij het starten van de elektromotor. Het vereiste aanloopvermogen van de motor mag het maximale aanloopvermogen van de generator niet overschrijden.

LET OP – GEVAAR!

Noodgeneratoren mogen niet continu draaien (bijv. door brandstof aan de tank toe te voegen of een grote brandstoftank aan te sluiten) of langer dan aanbevolen: 4–6 uur voor LPG/benzine- of benzinegeneratoren (afhankelijk van de belasting).

Dit materiaal is uitsluitend bedoeld ter informatie en vormt geen handleiding voor het installeren van de apparatuur of het aansluiten ervan op het stroomnet, maar wij bevelen sterk aan de onderstaande instructies te lezen. De aansluiting van apparatuur moet altijd worden uitgevoerd door een gecertificeerd elektricien die verantwoordelijk is voor de installatie en elektrische aansluiting van de apparatuur conform de lokale wet- en regelgeving. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor een onjuiste aansluiting van de apparatuur of voor materiële of fysieke schade die kan voortvloeien uit een onjuiste installatie, aansluiting of bediening van de apparatuur.

INBEDRIJFSTELLING

1. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie voor elk model staat vermeld in de specificatietabel.
2. Controleer het oliepeil met de oliedipstick. Het moet tussen de MIN- en MAX-markeringen liggen.
3. Controleer het brandstofpeil.
4. Controleer de correcte installatie van het luchtfilter.

GEDURENDE DE EERSTE 20 BEDRIJFSUREN VAN DE GENERATOR DIENT AAN DE VOLGENDE EISEN TE WORDEN VOLDAAN:

1. Sluit tijdens de inbedrijfstelling geen stroomafnemers aan waarvan het vermogen 50% van het nominale (bedrijfs) vermogen van het apparaat overschrijdt.
2. Ervers de olie na de eerste 20 bedrijfsuren. Het is beter de olie af te tappen terwijl de motor na gebruik nog warm is, voor een snelle en volledige olieaftapping.
3. Controleer en reinig het luchtfilter, brandstoffilter en de bougie.

MOTORSTART

BELANGRIJK!

Handige tip: Als de motor kort na het starten afslaat of helemaal niet start, raden wij aan afzettingen uit de carburateur te laten lopen en het oliepeil te controleren. De generator is uitgerust met een lage olieniveau-indicator; de motor stopt als het motoroliepeil te laag is.

BELANGRIJK!

Afzettingen uit de vlotterkamer van de carburateur moeten regelmatig worden afgetapt. Als de generator gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, sluit dan de brandstofkraan en tap de benzine uit de carburateur om afzettingen te voorkomen.

1. Controleer het oliepeil.
2. Controleer het brandstofniveau.
3. Open het ontluchtingsventiel op de brandstoftankdop door dit in de stand „ON” te zetten (afb. 1).
4. Draai de multifunctionele motorschakelaar naar de stand „Air choke” (afb. 2).

In deze stand:

a. Het ontstekingscircuit is ingeschakeld. **b.** De brandstofkraan is geopend. **c.** De choke is gesloten.

(Als de motor warm is, hoeft u de schakelaar niet naar de stand „Air choke" te draaien; draai deze direct naar de stand „ON".)

5. Trek aan de handstarter totdat u lichte weerstand voelt en trek vervolgens krachtig aan het startkoord. Laat de handstarter langzaam terugkeren en laat deze niet abrupt los.
6. Zet de multifunctionele motorschakelaar in de stand „ON" (afb. 2).
7. Wacht 1–2 minuten en sluit vervolgens de elektrische apparaten aan.

Fig. 1

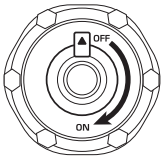
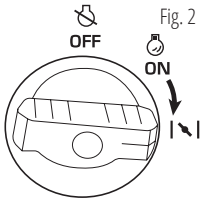


Fig. 2



BELANGRIJK!

Handige tip: om een langdurige werking van de generatormotor te garanderen, is het belangrijk de volgende tips in acht te nemen:
- Laat de motor 1–2 minuten draaien om hem op te warmen voordat u de belasting aansluit.
- Als u de belasting na langdurige werking loskoppelt, schakel de generator dan niet uit. Laat de generator 1–2 minuten stationair draaien zodat hij kan afkoelen.

LET OP – GEVAAR!

Sluit niet twee of meer apparaten tegelijk aan. Het opstarten van veel apparaten vereist een hoog vermogen. Apparaten dienen één voor één te worden aangesloten op basis van hun vermogensniveau. Sluit geen stroomafnemers aan gedurende de eerste 2 minuten nadat de generator is gestart.

FUNCTIONELE BESCHRIJVING VAN INVERTERGENERATOREN 8

Het is verboden de generator te starten met de ZUINIGE MODUS AAN. De zuinige modus mag alleen worden ingeschakeld nadat de generator is gestart en alleen bij een lage belasting. Het niet naleven van deze eis kan leiden tot een defecte generator en verval van de garantiereparatie.

ZUINIGE MODUS FUNCTIE

1. Start de motor.
2. Zet de knop Zuinige modus op "AAN".
3. Steek het apparaat in een wisselstroomstopcontact.
4. Controleer of het AC-indicatielampje brandt.
5. Schakel het elektrische apparaat in.

BELANGRIJK!

De ZUINIGE MODUS dient uitgeschakeld te zijn bij het starten van de generator en mag alleen worden geactiveerd bij belastingen tot 20% van het nominale vermogen, zodat het toerental bij lichte belastingen lager kan worden gehouden om brandstof te besparen.

De spanning over de condensatoren van de omvormermodule blijft lager in de ZUINIGE MODUS, wat brandstof bespaart bij lichte belastingen. Het aansluiten van krachtigere stroomafnemers kan echter leiden tot overbelasting en spanningsvervorming totdat de motor het vereiste toerental bereikt. Schakel de ZUINIGE MODUS uit als u krachtigere stroomafnemers wilt aansluiten.

BELANGRIJK!

Zorg ervoor dat het aanloopvermogen van elektrische apparaten met motoren het maximale vermogen van de generator niet overschrijdt.

DE MOTOR UITSCHAKELEN 9

KOPPEL ALLE APPARATEN LOS VOORDAT U DE GENERATOR STOPT!

Stop de generator niet terwijl de apparaten zijn ingeschakeld. Dit kan de generator of de aangesloten apparaten beschadigen!

GA ALS VOLGT TE WERK OM DE MOTOR TE STOPPEN:

1. Schakel alle aangesloten apparaten uit.
2. Laat de generator ongeveer 1–2 minuten stationair draaien.
3. Zet de multifunctionele motorschakelaar in de stand „OFF" (afb. 3).
4. Laat de generator afkoelen.
5. Koppel de aangesloten apparaten los.
6. Nadat de generator is gestopt en voldoende is afgekoeld, sluit u het ontluchtingsventiel op de brandstoftankdop door dit in de stand „OFF" te zetten, zoals weergegeven in afb. 4.

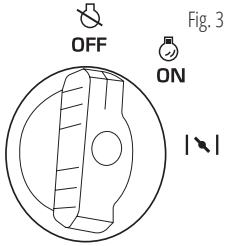


Fig. 3

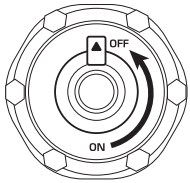


Fig. 4

ONDERHOUD 10

Naleving van deze handleiding! Een lijst met servicecentrumadressen vindt u op de website van de exclusieve importeur: **www.konner-sohnen.nl**

TECHNISCH ONDERHOUDSWERK

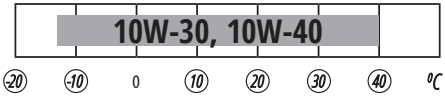
Onderdeel	Actie	Bij elke start	Eerste maand of 20 bedrijfsuren	Elke 3 maanden of 50 bedrijfsuren	Elke 6 maanden of 100 bedrijfsuren	Elk jaar of 300 bedrijfsuren
Motorolie	Niveaucontrole	✓				
	Vervanging		✓	✓		
Luchtfilter	Controle /Reiniging	✓	✓	✓		
	Vervanging				✓	
Bougie	Reiniging		✓	✓		
	Vervanging				✓	
Brandstoftank	Niveaucontrole	✓				
	Reiniging					✓
Brandstoffilter	Controle (reinigen)		✓	✓		

- Als de generator vaak bij hoge temperatuur of hoge belasting werkt, dient de olie elke 25 bedrijfsuren te worden vervangen.
- Als de motor vaak in stoffige of andere zware omstandigheden werkt, reinigt u het luchtfilter elke 10 bedrijfsuren.
- Als u het onderhoud heeft gemist, voer het dan zo snel mogelijk uit om de generatormotor te behoeden.

BELANGRIJK! **De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het niet uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.**

AANBEVOLEN OLIËN 11

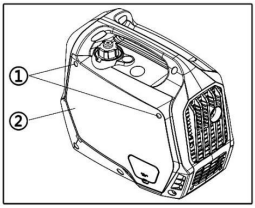
Gebruik oliën die zijn ontworpen voor viertaktmotoren SAE10W-30, SAE10W-40. Motoroliën met andere viscositeitsniveaus mogen alleen worden gebruikt als de gemiddelde luchttemperatuur in uw regio de grenzen van het temperatuurbereik, vermeld in de tabel, niet overschrijdt.

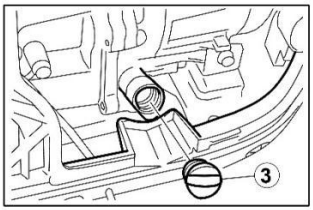


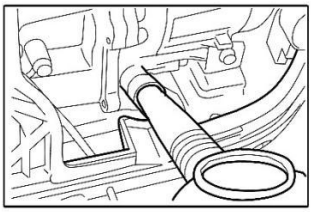
Bij een daling van het oliepeil moet de benodigde hoeveelheid worden bijgevuld voor een correcte werking van de generator. Het oliepeil dient te worden gecontroleerd volgens het technisch onderhoudsschema.

MOTOROLIE VERVERSEN OF BIJVULLEN

LET OP – GEVAAR! **Tap de motorolie niet onmiddellijk af nadat de generator is uitgeschakeld. De olie is dan te heet en kan brandwonden veroorzaken. Laat de motor enigszins afkoelen en tap de olie af terwijl deze nog warm is. Warme olie stroomt sneller en gemakkelijker uit de motor.**







1. Plaats de generator op een vlakke ondergrond.
2. Draai de schroeven (1) los en verwijder de afdekking van de generator (2).
3. Plaats de generator op een verhoging en kantel deze in de richting van de oliegeleidingsgroef.
4. Plaats een opvangbak onder de generator. Kantel de generator en laat alle olie weglopen.
5. Zet de generator weer horizontaal en vul verse olie bij. Plaats de oliepeilstok terug en monteer de afdekking van de generator. Controleer of de schroeven stevig zijn vastgedraaid.

LET OP – GEVAAR! **Kantel de generator niet tijdens het bijvullen van motorolie. Hierdoor kan het carter te vol raken en kan de motor beschadigd worden. Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het carter terechtkomen.**

TECHNISCH ONDERHOUD LUCHTFILTER 12

Het luchtfilter dient elke 50 bedrijfsuren te worden gereinigd (elke 10 uur onder uitzonderlijk stoffige omstandigheden).

REINIGING VAN HET FILTER (AFB. 1 IN DE BIJLAGE):

1. Draai de bouten (1) los en verwijder de afdekking (2).
2. Open de klemmen op het bovenste deksel van het luchtfilter.
3. Verwijder het sponsfilterelement.
4. Verwijder al het vuil uit de lege luchtfilterbehuizing.
5. Reinig het filterelement grondig in warm zeepsop.

6. Laat het sponsfilter drogen.
7. Doordrenk het droge filterelement met motorolie en knijp vervolgens de overtollige olie eruit.

TECHNISCH ONDERHOUD BOUGIES 13

De bougie dient onbeschadigd te zijn, zonder roetafzettingen en met de juiste electrodekloof.

CONTROLE VAN DE BOUGIE (AFB. 2 IN DE BIJLAGE):

1. Verwijder het kapje van de bougie.
2. Verwijder de bougie met behulp van een bijpassende sleutel.
3. Controleer de bougie. Als deze beschadigd is, moet deze worden vervangen. Voor model KSB 32i S wordt bougie A5RTC (TORCH/LD) of een gelijkwaardig type CR7HSA (NGK) aanbevolen.
4. Meet de electrodekloof. Deze moet binnen het bereik van 0,7–0,8 mm liggen.
5. Bij herhaald gebruik dient de bougie te worden gereinigd met een metalen borstel.
   Stel daarna de juiste electrodekloof in.

ONDERHOUD VAN DEMPER EN VLAMBLUSSER 14

De motor en de uitlaatdemper worden zeer heet nadat de generator is gestart. Raak de motor of de uitlaatdemper tijdens inspectie of reparatie niet aan met lichaamsdelen of kleding totdat deze volledig zijn afgekoeld.

Zie afb. 1 in de bijlage: draai de schroeven los en trek vervolgens de beschermkap naar u toe. Draai de bouten los en verwijder de afdekking, het rooster en de vonkenvanger van de uitlaatdemper. Verwijder koolafzettingen van het rooster en de vonkenvanger met een staalborstel. Controleer het rooster en de vonkenvanger van de uitlaatdemper. Vervang deze indien ze beschadigd zijn. Plaats de vonkenvanger terug. Monteer vervolgens het rooster en de afdekking van de uitlaatdemper. Plaats de beschermkap terug en draai de schroeven vast.

BELANGRIJK! **Pas de uitsteeksel van de vlamblusser aan het gat in de pijpdemper aan.**

BRANDSTOFFILTER 15

BELANGRIJK! **Gebruik nooit benzine tijdens het roken of in de directe omgeving van een open vlam.**

1. Verwijder de brandstoftankvuldop en het brandstoffilter (als het model is uitgerust met een brandstoffilter).
2. Reinig het filter met benzine.
3. Veeg het filter af en vervang het.
4. Vervang de brandstoftankvuldop.
5. Zorg ervoor dat de brandstoftankvuldop goed is aangedraaid.

TECHNISCH ONDERHOUD VAN HET BRANDSTOFFILTER 16

1. Draai de bouten (1) los, verwijder de afdekking (2) en tap de brandstof af (3).
2. Maak de klemmen (4) los terwijl u ze vasthoudt en verwijder de slang (5) van de brandstoftank.
3. Verwijder het brandstoffilter (6).
4. Spoel het filter met schone benzine.
5. Laat het filter drogen en plaats het terug in de brandstoftank.
6. Monteer de slang en de klem opnieuw en open vervolgens de brandstofkraan om op lekkage te controleren.
7. Plaats de afdekking terug en draai de schroeven vast.

OPSLAG 17

BELANGRIJK! **De generator moet te allen tijde worden opgeslagen en vervoerd met een gesloten ventiel!**

De opslagruimte moet droog zijn en vrij van stofafzettingen. De opslagruimte moet ook worden afgesloten voor kinderen en dieren. Het wordt aanbevolen de generator op te slaan en te gebruiken bij een temperatuur van -20°anbevolen de generator op te slaan bij een temperatuur van -20 °C tot +40°°C. Vermijd direct zonlicht en regen op de generator.

BELANGRIJK! **Waarschuwing! De generator moet te allen tijde gereed zijn voor gebruik. Daarom moeten eventuele storingen worden hersteld voordat de generator voor opslag wordt gedemonteerd.**

BELANGRIJK! **Sluit voor langdurige opslag van de generator tijdens het draaien de brandstofkraan en laat de motor de benzine uit de carburateur verbruiken. Wacht tot de motor vanzelf stopt.**

VOER VOOR LANGDURIGE INACTIVITEIT VAN DE GENERATOR DE VOLGENDE HANDELINGEN UIT:

- De externe onderdelen van de generator en motor (met name de koelradiatoren) dienen grondig te worden gereinigd.
- De schroef van de vlotterkamer van de carburateur moet worden verwijderd en de kamer moet worden geleegd.
- Verwijder de bougie.
- De olieaftapschroef moet worden verwijderd en de olie moet worden afgetapt.
- Giet een theelepel motorolie in de cilinder (5–10 ml). Trek daarna een paar keer aan het startkoord om de olie gelijkmatig over de cilinderwanden te verdelen.
- Installeer de bougie.
- Trek de startgreep totdat u weerstand voelt, zodat de zuiger naar het bovenste drukpunt kan verplaatsen.
- Laat de startgreep soepel los.

TRANSPORT VAN DE GENERATOR 18

BELANGRIJK! **We raden aan de brandstoftank slechts voor 70% te vullen om brandstofmorsen tijdens het gebruik van de generator te vermijden.**

Gebruik voor eenvoudig transport van de generator de verpakking waarin de generator is verkocht. Zorg ervoor dat de doos met de generator vastgezet is zodat hij niet omvalt tijdens transport. Tap de brandstof af voordat u de generator verplaatst.

VERWIJDERING VAN DE GENERATOR 19

NALEVING VAN DE WEEE-RICHTLIJN (2012/19/EU)

Dit product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). De invertergenerator mag niet samen met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Aan het einde van de levensduur moet het product worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur, zodat het op de juiste wijze kan worden verwerkt, teruggewonnen en gerecycled. De behuizing van de generator is gemaakt van kunststof en dient overeenkomstig de lokale voorschriften te worden gerecycled. Ook de verpakkingsmaterialen, waaronder de kartonnen doos, zijn recyclebaar en moeten via de daarvoor bestemde inzamelsystemen worden afgevoerd.

MOGELIJKE STORINGEN EN OPLOSSINGEN 20

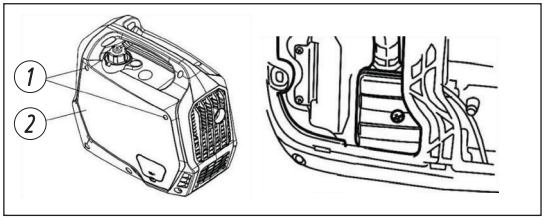
Typische storingen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Motorstartschakelaar staat in de stand OFF.	Zet de motorstartschakelaar op ON.
	Brandstofkraan staat in de stand OFF.	Zet de brandstofkraan op de stand ON.
	Luchtklep staat open.	Sluit de luchtklep.
	Geen brandstof.	Voeg brandstof toe.
	Brandstof van lage kwaliteit of vervuilde brandstof in de motor.	Vervang de brandstof.
	Bougie is vervuild of de afstand tussen de elektroden is niet correct.	Reinig of vervang de bougie; stel de juiste afstand tussen de elektroden in.
Laag motorvermogen / moeilijk starten	Vuil in de brandstoftank.	Reinig de brandstoftank.
	Vuil in het luchtfilter.	Reinig het luchtfilter.
	Water in de brandstoftank / carburateur; carburateur is verstopt.	Leeg de brandstoftank en de carburateur.
	De afstand tussen de elektroden van de bougie is niet correct.	Stel de juiste afstand tussen de elektroden in.
Motor oververhit	Koelribben zijn vervuild.	Reinig de koelribben.
	Luchtfilter is vervuild.	Reinig het luchtfilter.
Geen spanning terwijl de motor draait	Zekering / circuitonderbreker is geactiveerd.	Schakel de stroomonderbreker in.
	Aangesloten kabels zijn beschadigd.	Controleer de kabels; als u een verlengsnoer gebruikt, vervang het.
	Aangesloten apparaat is defect.	Probeer andere apparaten aan te sluiten.
Aangesloten apparaten werken niet terwijl de generator draait	Generator is overbelast.	Koppel enkele apparaten los om de belasting te verminderen.
	Er is kortsluiting opgetreden in een van de aangesloten apparaten.	Koppel het betreffende apparaat los om de stabiliteit van het systeem te herstellen.
	Luchtfilter is vervuild.	Reinig het luchtfilter.
	Motortoerental is lager dan het nominale toerental.	Neem contact op met het servicecentrum.

GARANTIESERVICEVOORWAARDEN 21

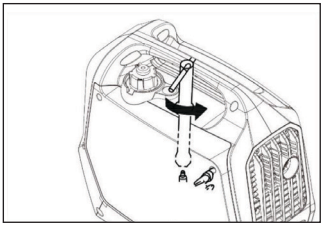
De internationale fabrieksgarantie is 1 jaar. De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Als de garantieperiode op grond van de lokale wetgeving langer is dan 1 jaar, neem dan contact op met uw lokale dealer. De verkoper die het product verkoopt, is verantwoordelijk voor het verlenen van de garantie. Neem voor garantie contact op met de verkoper. Als het product gedurende de garantieperiode defect raakt als gevolg van fabricagefouten, wordt het omgeruild voor hetzelfde product of gerepareerd.

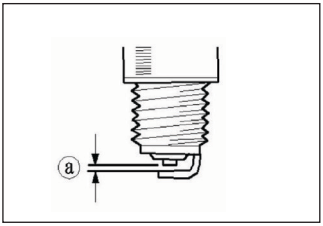
Alle door de fabrikant veroorzaakte fouten gedurende de garantieperiode worden kosteloos verholpen. Garantiereparatie wordt alleen uitgevoerd als u beschikt over een volledig ingevulde garantiekaart, de handtekening van de koper voor acceptatie van de garantievoorwaarden, alsmede een aankoopbewijs (kassabon, verkoopbon of factuur). Bij ontbreken hiervan, alsmede bij fouten of correcties die niet door het zegel van de verkoper zijn gewaarmerkt of bij onleesbare opschriften op de garantiekaart of het afscheurcoupon, wordt geen garantiereparatie uitgevoerd, worden geen bezwaren met betrekking tot de kwaliteit geaccepteerd en wordt de garantiekaart door het servicecentrum als ongeldig ingetrokken. Het apparaat wordt schoon en volledig ter reparatie aangenomen.

Afb. 1

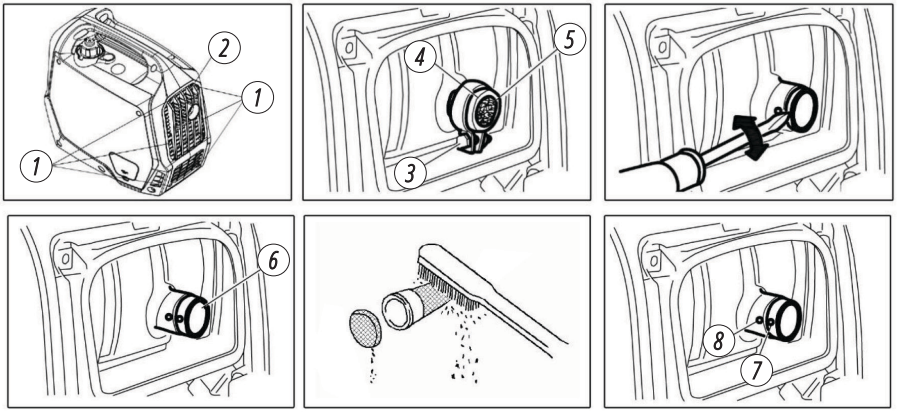


Afb. 2

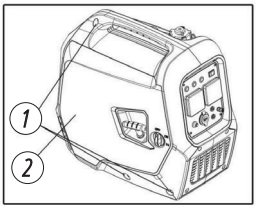


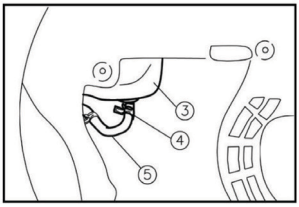


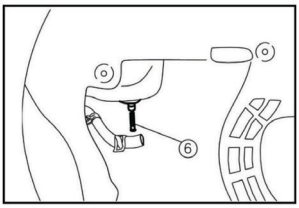
Afb. 3



Afb 4







CONTACTGEGEVENS

Deutschland:
Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

support@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:
Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf,Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

support@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:
Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support
support@dimaxgroup.com
www. konner-sohnen.uk

France:
Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

support@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:
Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.

support@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:
Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

support@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:
Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua